



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 20(с) повестки дня

**Устойчивое развитие: Международная
стратегия уменьшения опасности бедствий**

Австралия, Алжир, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гондурас, Доминиканская Республика, Израиль, Индия, Индонезия, Йемен, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Кот-д'Ивуар, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Науру, Никарагуа, Новая Зеландия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сингапур, Судан, Таиланд, Того, Тонга, Тувалу, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южный Судан и Япония: проект резолюции

Всемирный день цунами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Сендайскую декларацию¹ и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы², которые были приняты на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/283 от 3 июня 2015 года, и признавая, что одним из приоритетных направлений деятельности является обеспечение понимания риска бедствий в целях их предупреждения и смягчения их последствий и в целях разработки и принятия надлежащих мер по обеспечению готовности и эффективным мер реагирования на бедствия, которые продолжают подрывать усилия по обеспечению устойчивого развития,

ссылаясь также на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятую 25 сентября 2015 года³,

¹ Резолюция 69/283, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция 70/1.



ссылаясь далее на свои резолюции 69/216 и 69/219 от 19 декабря 2014 года и 69/245 от 29 декабря 2014 года и на резолюцию 71/12 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана от 29 мая 2015 года,

учитывая, что в Декларации руководителей, принятой на седьмом совещании руководителей тихоокеанских островных государств 23 мая 2015 года, и в Новой токийской стратегии сотрудничества между странами бассейна реки Меконг и Японией 2015 года, принятой на седьмой встрече на высшем уровне стран бассейна реки Меконг и Японии 4 июля 2015 года, говорилось о поддержке объявления Всемирного дня цунами,

вновь подтверждая свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,

особо отмечая, что цунами приводят к многочисленным человеческим жертвам и причиняют огромный ущерб и представляют собой общую проблему для многих стран, о чем свидетельствуют события, произошедшие в 1960 году в Чили, в 1976 году на Филиппинах, в 1998 году в Папуа — Новой Гвинее, в 1999 году в Турции, в 2001 году в Перу, в 2004 году в прибрежных государствах Индийского океана, в 2009 году у побережья Самоа и Тонги и в 2011 году на востоке Японии,

признавая важность обеспечения готовности к бедствиям и оперативного распространения информации посредством систем раннего предупреждения, использования традиционных знаний и осуществления принципа «сделать лучше, чем было» на этапах восстановления, реабилитации и реконструкции, в целях защиты жизни людей и предотвращения ущерба от цунами, о чем упоминается в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и примером чего служит история «Инамура но хи» о крестьянине, который 5 ноября 1854 года, пожертвовав своим имуществом, спас жизни людей тем, что поджег принадлежавшие ему снопы риса и тем самым быстро оповестил жителей своей деревни о цунами, благодаря чему они успели покинуть ее, а затем постарался отстроить деревню лучше, чем она была,

1. *постановляет* объявить 5 ноября Всемирным днем цунами;
2. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, другим международным и региональным организациям, а также гражданскому обществу, в том числе неправительственным организациям и частным лицам, надлежащим образом и в соответствии с национальными приоритетами проводить Всемирный день цунами в целях повышения осведомленности общественности об опасности цунами;
3. *просит* секретариат Международной стратегии уменьшения опасности бедствий в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, памятуя о положениях, содержащихся в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, содействовать проведению Всемирного дня цунами и подчеркивает, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть в связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов.